



**CE**

- IT** Dichiarazione di conformità CE
- UK** Declaration of EC conformity
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- FR** Déclaration de conformité CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming



**IT** Dichiarazione di conformità **CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE.

In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto**

PULITORE A VAPORE

**MODELLO**

S-TEAM 6

**CODICE**

14072910001

**Prodotto**

PULITORE A VAPORE - ASPIRATORE

**MODELLO**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CODICE**

14081610001

14081630001

14091610001

**Direttive CE pertinenti**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Norme armonizzate applicate**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Regolamentazioni applicate**

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione: Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma   
Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:

Luca Lenzi, presso Ghibli & Wirbel S.p.A.,

*Sede operativa ed amministrativa:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Sede legale:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Firma   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**UK** Declaration of EC conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product**

STEAM CLEANER

**MODEL**

S-TEAM 6

**CODE**

14072910001

**Product**

STEAM CLEANER - VACUUM CLEANER

**MODEL**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CODE**

14081610001

14081630001

14091610001

**Relevant EU Directives**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Applied harmonized standards**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Applied regulations**

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration: Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual:

Luca Lenzi at Ghibli & Wirbel S.p.A.,

*Headquarters:* Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Registered office:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**DE****EG- Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt**

DAMPFREINIGER

**MODELL**

S-TEAM 6

**KENN NR.**

14072910001

**Produkt**

DAMPFREINIGER - STAUBSAUGER

**MODELL**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**KENN NR.**

14081610001

14081630001

14091610001

**Einschlägige EG-Richtlinien**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Angewandte Verordnungen**

-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.: Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Ghibli & Wirbel S.p.A..

Unterschrift

  
 Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versandt technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Ghibli &amp; Wirbel S.p.A.,

**Betriebs- und Verwaltungssitz:**

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

**Eingetragener Sitz:** Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Unterschrift

  
 Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**ES****Declaración de conformidad CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto**

LIMPIADOR A VAPOR

**MODELO**

S-TEAM 6

**CÓDIGO**

14072910001

**Producto**

LIMPIADOR A VAPOR - ASPIRADOR

**MODELO**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CÓDIGO**

14081610001

14081630001

14091610001

**Directivas comunitarias aplicables**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Normas armonizadas aplicadas**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Normas aplicadas**

-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración: Giuseppe Riello, Director ejecutivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma

  
 Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico:

Luca Lenzi, Ghibli &amp; Wirbel S.p.A.,

**Sede operativa y administrativa:**

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

**Oficina registrada:** Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Firma

  
 Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**FR** Déclaration  
de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

**Produit**

NETTOYEUR À VAPEUR

**MODÈLE**

S-TEAM 6

**CODE**

14072910001

**Produit**

NETTOYEUR À VAPEUR - ASPIRATEUR

**MODÈLE**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CODE**

14081610001

14081630001

14091610001

**Directives européennes en vigueur**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Normes harmonisées appliquées**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Décrets appliqués**

-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration : Giuseppe Riello, Directeur Général de Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :


Luca Lenzi, auprès de Ghibli & Wirbel S.p.A.,

*Siège opérationnel et administratif :*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Bureau d'inscription :* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

**PT** Declaração  
de conformidade **CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto**

LIMPADOR A VAPOR

**MODELO**

S-TEAM 6

**CÓDIGO**

14072910001

**Produto**

LIMPADOR A VAPOR - ASPIRADOR

**MODELO**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CÓDIGO**

14081610001

14081630001

14091610001

**Respectivas Directrizes da CE**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Normas harmonizadas aplicadas**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)

EN 62233 - EN 50581

**Normas aplicadas**

-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração: Giuseppe Riello, Diretor executivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Assinatura   
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico:


Luca Lenzi, em Ghibli & Wirbel S.p.A.,

*Sede operacional e administrativa:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Escritório registrado:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Assinatura   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product**

STOOMREINIGER

**MODEL**

S-TEAM 6

**CODE**

14072910001

**Product**

STOOMREINIGER - STOFZUIGER

**MODEL**

S-TEAM 6 V

S-TEAM 6 V

S-TEAM 10 VH

**CODE**

14081610001

14081630001

14091610001

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen**

2006/42/EC - 2014/30/EU

2014/35/EU - 2011/65/EU

**Toegepaste geharmoniseerde normen**

EN 60335-1 - EN 60335-2-79

EN 55014-1/2 - EN 61000 (part 3)


EN 62233 - EN 50581

**Toegepaste verordeningen**

-

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon: Giuseppe Riello, Algemeen directeur Ghibli & Wirbel S.p.A.

Handtekening

  
Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon:

Luca Lenzi, Ghibli &amp; Wirbel S.p.A.,

*Operationeel en administratief hoofdkwartier:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Maatschappelijke zetel:* Via Enrico Fermi, 43 -

37136 VERONA (VR) - Italy

Handtekening

  
Luca Lenzi



**DEALER**